



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 3. mai 2012
(OR. en)**

9495/12

**Institutsioonidevaheline dokument:
2012/0096 (NLE)**

**EEE 43
SOC 330**

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kuupäev:	2. mai 2012
Komisjoni dok nr:	COM(2012) 194 final
Teema:	Ettepanek: nõukogu otsus seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitleva protokoll nr 31 muutmise suhtes

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele komisjoni ettepanek, mis on esitatud direktor Jordi AYET PUIGARNAU kaaskirjaga Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile Uwe CORSEPIUSELE.

Lisatud: COM(2012) 194 final



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 30.4.2012
COM(2012) 194 final

2012/0096 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees
EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd
käsitleva protokolli nr 31 muutmise suhtes**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Siseturu nõutava õiguskindluse ja ühtsuse tagamiseks peab EMP Ühiskomitee pärast asjaomaste ELi õigusaktide vastuvõtmist integreerima need võimalikult kiiresti Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse ja lubama EMP EFTA riikidel osaleda ka EMPd käsitlevates ELi meetmetes, tegevuses ja programmides.

EMP lepingu artiklis 78 on sätestatud, et lepinguosaliselised peavad tihendama ja laiendama koostööd muuhulgas sotsiaalpoliitika valdkonnas toimuva liidu tegevuse raames.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA TOIMUNUD KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

EMP ühiskomitee otsuse eelnõu (mis on lisatud nõukogu otsuse eelnõule) eesmärk on muuta EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitlevat protokoll nr 31, et laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks koostööd aktiivsena vananemise ja põlvkondadevahelise solidaarsuse Euroopa aasta (2012) raames.

Vastavalt artikli 79 lõikele 3 ning ilma, et see piiraks EMP lepingu artikli 80 kohaldamist, kohaldatakse kõnealuse koostöö suhtes osaliselt lepingu VII osa (Institutsioonilised sätted).

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu kehtestab komisjoni ettepanekul seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

Komisjon esitab nõukogule EMP ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees
EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd
käsitleva protokolli nr 31 muutmise suhtes**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 153 lõiget 2 ja artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,¹ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna lepingu (edaspidi „EMP leping”) protokoll nr 31 sisaldab koostööd teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust käsitlevaid erisätteid ja -korda.
- (2) Asjakohane on laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. septembri 2011. aasta otsust nr 940/2011/EL aktiivsena vananemise ja põlvkondadevahelise solidaarsuse Euroopa aasta (2012) kohta.
- (3) Seepärast tuleks muuta lepingu protokolli nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2012.
- (4) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks tuginema lisatud otsuse eelnõule,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mille EL võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokolli nr 31 muutmise ettepaneku suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

¹ ELT L 305, 30.11.1994, lk 6.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

Eelnõu (5.3.2012)

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS, nr ...,

millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Leping protokoll nr 31 on muudetud EMP ühiskomitee [...] otsusega nr .../...¹.
- (2) Asjakohane on laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. septembri 2011. aasta otsust nr 940/2011/EL aktiivsena vananemise ja põlvkondadevahelise solidaarsuse Euroopa aasta (2012) kohta².
- (3) Seepärast tuleks muuta lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2012,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Protokoll nr 31 artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

1. Lõige 5 asendatakse järgmise tekstiga:

„5. EFTA riigid osalevad lõike 8 kahes esimeses taandes nimetatud ühenduse programmides ja meetmetes alates 1. jaanuarist 1996, kolmandas taandes nimetatud programmis alates 1. jaanuarist 2000, neljandas taandes nimetatud programmis alates 1. jaanuarist 2001, viiendas ja kuuendas taandes nimetatud programmides alates 1. jaanuarist 2002, seitsmendas ja kaheksandas taandes nimetatud programmides alates 1. jaanuarist 2004, üheksandas, kümnendas ja üheteistkümnendas taandes nimetatud programmides alates 1. jaanuarist 2007, kaheteistkümnendas taandes nimetatud programmis alates 1. jaanuarist 2009 ning kolmeteistkümnendas taandes nimetatud programmis alates 1. jaanuarist 2012.”

2. lõikele 8 lisatakse järgmine taane:

¹ ELT L ...

² ELT L 246, 23.9.2011, lk 5.

„- **32011 D 0940**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 940/2011/EL, 14. september 2011, aktiivsena vananemise ja põlvkondadevahelise solidaarsuse Euroopa aasta (2012) kohta (ELT L 246, 23.9.2011, lk 5).”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub EMP Ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1*.

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

*EMP ühiskomitee
sekretärid*

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]